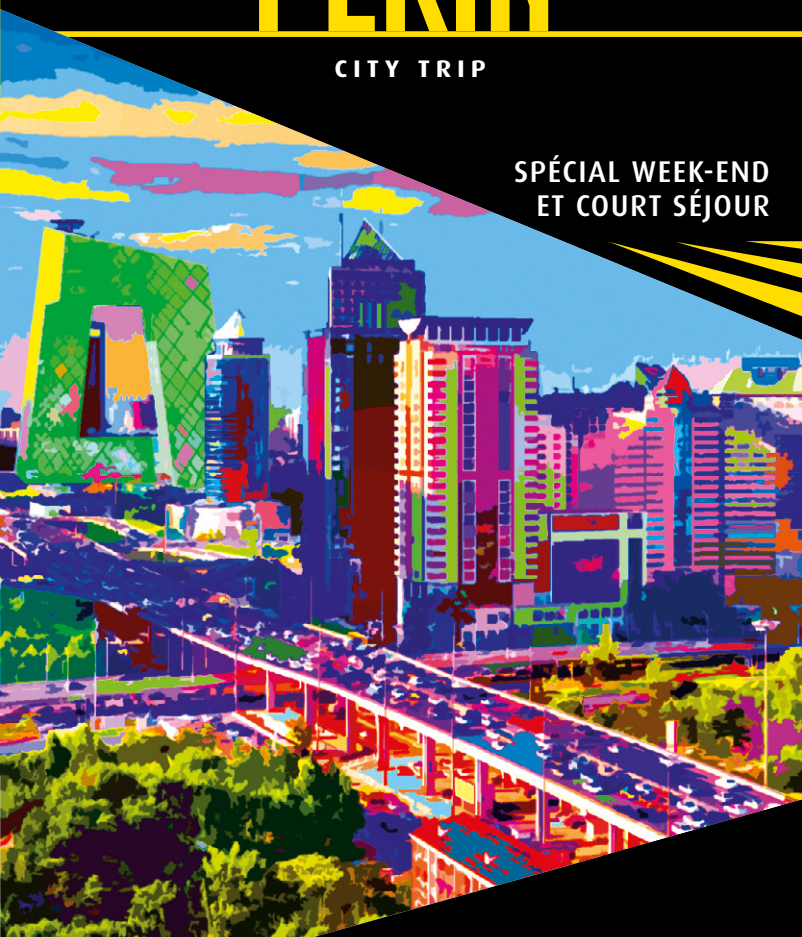


PÉKIN

CITY TRIP

SPÉCIAL WEEK-END
ET COURT SÉJOUR



4 Les immanquables

26 Idées de séjour

34 Festivités

38



**Dongcheng,
le centre-ville
historique**

73



**Chaoyang,
le quartier est**

163 Organiser
son séjour

103



**Xicheng,
le quartier ouest**

121



**Haidian,
le quartier nord**

141



**Chongwen,
le quartier sud**



HAI DIAN OUEST

XICHENG

Jardin botanique de Pékin
Temple des nuages d'azur
Collines parfumées

Palais d'été

vers la Grande muraille

Parc Badachu

Parc Haidian

Parc Yuanmingyuan

Fushi Lu

Banjing Lu

Linglong Lu

Fuxing Lu

Guang'an Lu

Fengtai Beilu

Gare Fengtai

Pont de Marco Polo

Temple du nuage blanc

Gare Beijing ouest

Beijingxizhan Nan.

Xisihuan Nanlu

Nansanhuan Xilu

Beijing-Kaifeng Expressway

Wuhuan Lu

Xingshikou Lu

Wuhuan Lu

Shijingshan Lu

Wuhuan Lu

Wuhuan Lu

Wuhuan Lu

Wuhuan Lu

Wuhuan Lu

Xingshikou Lu

Tiancun Lu

Fushi Lu

Shijingshan Lu

Xicheng

Wuhuan Lu

Beijing-Hong Kong Expressway

Wuhuan Lu

Yuanmingyuan Xilu

Wuhuan Lu

Yuanda Lu

Gare Wulu

Xisihuan Zhonglu

Xisihuan Nanlu

Xisihuan Nanlu

Xisihuan Nanlu

Zhongguancun Lu

Haidian Nanlu

Yuanda Lu

Zhongguancun Medajie

Xisihuan Beiju

Gare Beijing ouest

Beijingxizhan Nan.

Xisihuan Nanlu

Nansanhuan Xilu

Beisihuan Xilu

Zuojunmiao Lu

Gare Beijing N

Zoo

Xizhime

Chegor

Tombeau Matteo F

Fucheng Lu

Temple du nuage blanc

Gare Beijing ouest

Guang'an Lu

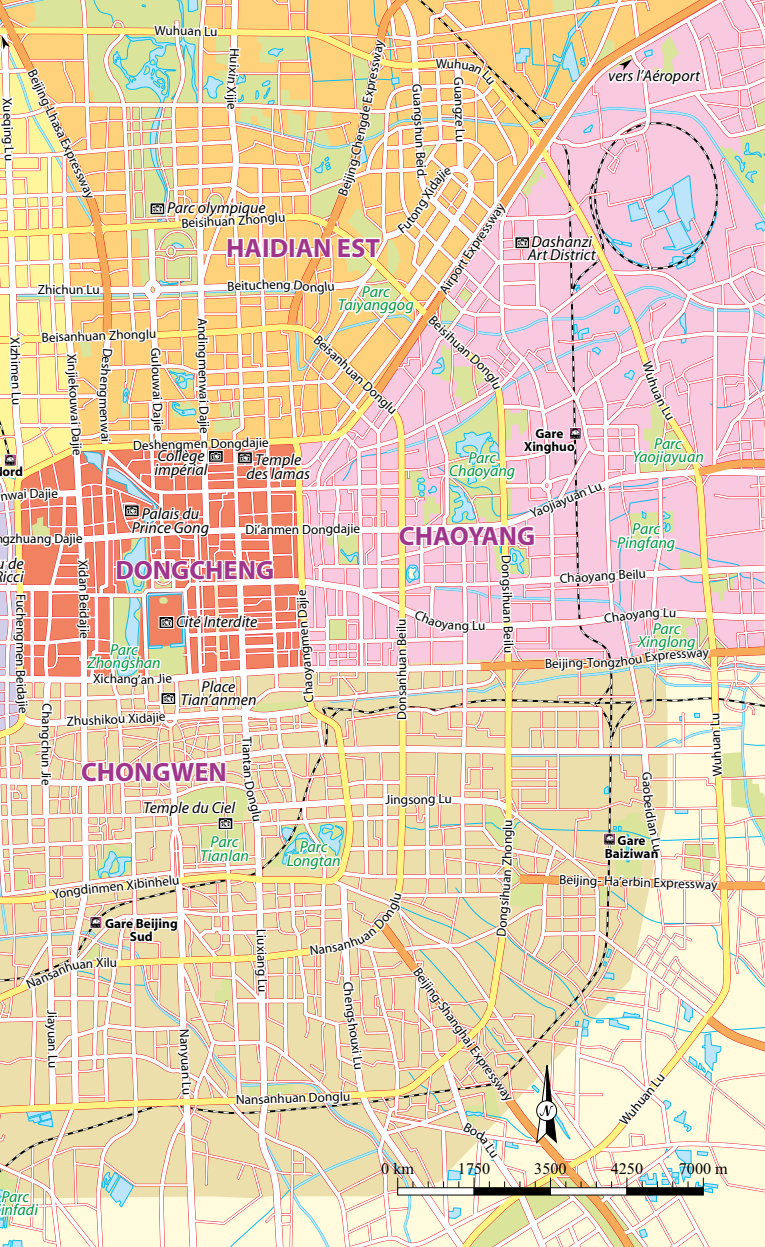
Beijingxizhan Nan.

Xisihuan Nanlu

Gare Fengtai

Nansanhuan Xilu

Beijing-Kaifeng Expressway



Wuhuan Lu

Huixin Xijie

Wuhuan Lu

Guangze Lu

Guangshun Beid

Futong Xidajie

Beijing Chengde Expressway

Airport Expressway

vers l'Aéroport

Parc olympique
Beisihuan Zhonglu

HAI DIAN EST

Dashanzi
Art District

Zhichun Lu

Beitucheng Donglu

Parc
Taiyanggong

Beisihuan Zhonglu

Andingmenwai Dajie

Beisihuan Donglu

Wuhuan Lu

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

Xiniekouwai Dajie

Deshengmenwai

DONGCHENG

Palais du
Prince Gong

Cité Interdite

Place
Tian'anmen

CHONGWEN

Temple du Ciel

Parc
Tianlan

Parc
Longtan

Gare Beijing
Sud

Nansanhuan Xilu

Jiayuan Lu

Nanyuan Lu

Nansanhuan Donglu

Nansanhuan Donglu

Nansanhuan Donglu

CHAORYANG

Gare
Xinghuo

Parc
Chaoyang

Parc
Yaojiayuan

Parc
Pingfang

Chaoyang Beilu

Chaoyang Lu

Beijing-Tongzhou Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Gare
Baizhwan

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

Beijing-Ha'erbin Expressway

0 km 1750 3500 4250 7000 m

DIRECTEURS DE COLLECTION ET AUTEURS

Dominique AUZIAS
et Jean-Paul LABOURDETTE

AUTEURS

Antoine RICHARD, Jean-Paul LABOURDETTE,
Dominique AUZIAS et alter

DIRECTEUR EDITORIAL

Stéphan SZEREMETA

RÉDACTION

Caroline MICHELOT, Morgane VESLIN,
Pierre-Yves SOUCHEZ, Talatah FAVREAU

MAQUETTE ET MONTAGE

Julie BORDES, Sandrine MECKING, Delphine
PAGANO, Laurie PILLOIS, Noémie FERRON

ICONOGRAPHIE

Anne DIOT

CARTOGRAPHIE

Jordan EL OUARDI

DIRECTRICE DES VENTES

Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP
et Vianney LAVERNE

RESPONSABLE DES VENTES

Jean-Pierre GHEZ
assisté de Nathalie GONCALVES

RELATIONS PRESSE-PARTENARIATS

Jean-Mary MARCHAL

PRÉSIDENT

Jean-Paul LABOURDETTE

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE

Valérie DECOTTIGNES

DIRECTRICE DES RESSOURCES HUMAINES

Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS

COMPTABILITÉ

Jeanine DEMIRDJIAN,
Christelle MANEBARD, Adrien PRIGENT

RECOUVREMENT

Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL
et Belinda MILLE

CITY TRIP PÉKIN 2018-2019

NOUVELLES ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ[®]

Dominique AUZIAS & Associés[®]
18, rue des Volontaires - 75015 Paris

Tél. : 33 1 53 69 70 00 -

Fax : 33 1 53 69 70 62

Petit Futé, Petit Malin, Globe Trotter,
Country Guides et City Guides sont
des marques déposées TM®

Photo de couverture : Quartier central
des affaires de Pékin, Chine

© SeanPavonePhoto - iStockPhoto.com
Imprimé en France par Imprimerie CHIRAT
42540 Saint-Just-la-Pendue

Dépôt légal : 10/12/2017

ISBN : 9791033173892

Pour nous contacter par email,
indiquez le nom de famille en minuscule
suivi de @petitfute.com

Pour le courrier des lecteurs :
country@petitfute.com



IMPRIMÉ EN FRANCE



Édito

Si la Chine est l'Empire du Milieu, alors Pékin est le milieu de l'Empire ! Rien de moins, rien de plus ! Protégée des agressions extérieures par l'incroyable Grande Muraille, cette capitale aux multiples facettes offre un condensé du pays et de ses contradictions. A la tradition architecturale de la Cité interdite et des bâtisses impériales répondent en effet les immeubles très *design* du quartier des affaires, les *malls* de Sanlitun – et notamment le Village ou les tours de Soho – ou les périphériques concentriques d'une ville devenue tentaculaire. Quelques centaines de mètres suffisent ainsi pour passer de la Chine de la dynastie Ming à celle du XXI^e siècle, des quartiers branchés aux résidences populaires. Et le cœur de la ville est un véritable parcours historique, qui permet de naviguer du temps des empereurs à celui de la proclamation de la République populaire. De la place Tian'anmen au mausolée de Mao, de la rue des antiquaires jusqu'aux tours de bureaux, tout rappelle que Pékin est aujourd'hui un centre d'affaires incontournable, une ville-monde. A la fois capitale consumériste et ville spirituelle, Pékin sent battre son cœur selon des tempos différents. Entre modernisation à outrance et traditions ancestrales, bienvenue à Pékin !



Sommaire

4 Les immanquables

26 Idées de séjour

34 Festivités

163 Organiser son séjour



38 Dongcheng, le centre-ville historique

Ce quartier a été tout à la fois protégé des destructions massives et entièrement rénové pour « donner à montrer » la culture chinoise traditionnelle. C'est dans ce quartier que l'on verra les images d'Épinal de Pékin et que se concentre la majorité des points d'intérêt (la Cité interdite en tête).

73 Chaoyang, le quartier est

Chaoyang est véritablement le cœur du « Pékin des étrangers ». Siège des grandes entreprises et des ambassades, ce quartier regroupe tout ce que la ville compte d'enseignes internationales et de lieux « branchés ». Bars, restaurants, shopping, les adresses sont légions. Les lieux de visite ne sont pas nombreux par contre. Pour autant, c'est un quartier très agréable à vivre et très pratique car vous serez au cœur de l'animation de la vie pékinoise.

103 Xicheng, le quartier ouest

A l'ouest, rien de nouveau... Il est vrai que le quartier ouest – et ce malgré son étendue – n'est pas le plus attractif. On s'y rendra principalement pour les nombreux temples (comme le temple du Dagoba Blanc) qui y ont pris place au fil des années. Ici, la majorité des religions semblent cohabiter dans une grande quiétude. En ce qui concerne l'hébergement, on privilégiera les adresses autour de Fuchengemen.





121 Haidian, le quartier nord

Le quartier nord regroupe en réalité deux ensembles bien distincts : le quartier des universités autour du carrefour de Wudaokou et le quartier olympique au nord du quatrième périphérique. Par commodité, on ne logera pas dans ce quartier, même s'il regroupe un grand nombre d'endroits populaires auprès de la jeunesse pékinoise. Concernant les visites, on s'y rendra pour voir les grandes universités, les dernières traces de la ville olympique ou le palais d'Été.



141 Chongwen, le quartier sud

L'un des anciens faubourgs de la capitale impériale. Le quartier n'a jamais perdu de son prestige, se modernisant au fil des époques, passant de l'ancien « quartier rouge » avec son lot d'hôtels miteux à un quartier préservé centré autour des petites ruelles du quartier de Dazhalan. Dans ce quartier, on trouve nombre d'auberges de jeunesse à petits prix (du fait de la présence de la gare ferroviaire principale) qui ont la faveur des voyageurs à petit budget. Qianmen est également le quartier des sorties nocturnes traditionnelles (opéra). Enfin, c'est dans le sud qu'on trouve le temple du Ciel et les très nombreux marchés de la capitale.





Les immanquables

REPÈRES HISTORIQUES DE LA VILLE

Pékin (ou Beijing en *pinyin*) a su s'imposer au cours de l'histoire comme la capitale incontestable de cette vaste entité politique et territoriale qu'est la Chine.

► **A partir du X^e siècle**, Pékin devient la cité des empereurs à l'instar de Xi'an et Luoyang. De préfecture sous l'empereur Qin Shi Huangdi (226 av. J.-C.), elle devient pour la première fois une capitale sous les Liao en 916. Elle est connue alors sous le nom de Yanjing. En 1153, les Jin la rebaptiseront Zhongdu, « capitale du Centre » ; l'empereur Kubilaï Khan des Yuan (1271-1368) s'installera dans Dadu, « la grande capitale » pour gouverner l'empire unifié ; les Ming quitteront Nankin pour y installer le trône en 1421. Enfin, la ville – après

s'être appelée Beiping, « la paix du nord », – prendra le nom de Beijing, littéralement la « capitale du Nord ». Elle conservera son statut privilégié jusqu'à la chute de la dernière dynastie en 1911. Les premières années de la République verront le pouvoir se déplacer vers le sud, redonnant de l'importance à la rivale méridionale, Nankin ou Nanjing, la « capitale du sud ».

Au sortir des temps de troubles et de guerres des premières décennies du XX^e siècle, Pékin gagne le cœur des nouveaux « empereurs », Mao Zedong et ses comparses du PCC, et devient alors la capitale de la République populaire naissante.

► **Chaque époque a inscrit son empreinte** dans le tissu urbain de Pékin. Cette cité des palais, au centre de laquelle trône aujourd'hui la Cité interdite des Ming et des Qing, a conservé intacte toute la richesse et la splendeur de ces remarquables

résidences impériales. A savoir : le parc Beihai, demeure impériale des Liao et des Yuan (Kubilaï Khan) ; le palais d'Été, ancienne résidence des Jin (1115-1234) et quartier d'été des empereurs Qing ; l'ancien palais d'Été, villégiature des Ming ; l'ensemble des Xiangshan, club de chasse de la cour ; et enfin l'exubérance de Zhongnanhai (mers du Centre et du Sud), le parc d'attraction des empereurs à partir du X^e siècle, mais aussi la résidence de Mao Zedong et du bureau politique à partir de 1949. Sans oublier, bien sûr, la dernière demeure des empereurs, vaste ensemble funéraire situé dans la banlieue pékinoise.

Pour le dixième anniversaire de la République populaire (en 1959), Mao décide de rompre avec la tradition millénaire de l'axe nord-sud régissant la construction des cités. L'idée est de transfigurer l'espace urbain en promouvant l'utilisation architecturale du réalisme soviétique pour transformer la capitale de la République populaire. L'axe est-ouest est constitué par l'avenue Chang'An, longue de 40 kilomètres.

Aujourd'hui, il coupe la place Tian'anmen, dont les 40 hectares de béton ont rythmé l'histoire contemporaine et où s'ordonnent les monuments à la gloire de la République populaire.

► **Aujourd'hui**, Pékin, l'ancienne capitale de l'Empire chinois et l'ancienne cité impériale, est un centre administratif, économique et culturel en pleine modernisation. A la fois une capitale et une municipalité

spéciale, la ville de Pékin est l'une des quatre métropoles autonomes de Chine. Excroissance de l'ancienne cité impériale, dont les remparts ont été abattus au début des années 1960, cette vaste superficie de 750 km² (le Grand Pékin compte 16 807 km²) dévoile aujourd'hui ses multiples facettes : ville impériale classique, mais aussi ville du petit peuple (l'importante ville extérieure Waicheng avait été établie sous les Ming devant la porte méridionale : Qianmen) ; ville discrètement occidentale dans le quartier des Légations (au sud de l'avenue Wangfujing) ; ville témoin des fastes du nouveau régime inscrits aux portes de la Cité interdite ; enfin, ville du XXI^e siècle qui se dessine rapidement.

Pékin, l'impériale, avait été tenue à l'écart de la première vague d'industrialisation du début du siècle. La croissance spectaculaire qui a été mise en œuvre depuis l'instauration de la République populaire a durablement transformé Pékin sur tous les plans, autant urbanistiquement que démographiquement, car cette ville de 19 millions d'habitants n'en comptait qu'un million dans les années 1920... A noter pourtant que depuis avril 2017, une nouvelle « révolution » est en marche puisque le gouvernement central a décidé de créer le nouveau district de Xiong'an pour accélérer la croissance de la zone Pékin/Tianjin ; et peut-être même à terme d'y déplacer toutes les institutions de la municipalité. Affaire à suivre.

POINTS D'INTÉRÊT

» Cité interdite - 故宫

La Cité interdite est l'un des grands héritages architecturaux de la Chine ancienne ! Elle servit de résidence aux empereurs des deux dernières dynasties, Ming (1368-1644) et Qing (1644-1911), et fut construite entre 1406 et 1420, lorsque le deuxième empereur des Ming, Yongle, déplaça la capitale, de Nankin à Pékin. La Cité était totalement coupée du monde extérieur jusqu'en 1924, lorsque Puyi, le dernier des empereurs en fut chassé (voir notamment sur cette histoire le merveilleux film de Bernardo Bertolucci *Le Dernier Empereur* sorti en 1987).

Le palais est aujourd'hui l'un des plus grands musées du monde, étonnant témoin de l'âge d'or impérial. Les édifices actuels datent presque tous du XVIII^e siècle : en 1664, les Mandchous incendièrent l'ensemble existant pour reconstruire le palais de la nouvelle dynastie Qing sur les ruines de l'ancien.

L'ensemble est composé de trois parties distinctes se déroulant symétriquement selon un axe nord-sud : les édifices publics à l'avant, les quartiers privés au centre, et le jardin impérial à l'arrière : 9 999 salles au total !

► **L'entrée principale de la Cité** (*Wumen*) comprend cinq ouvertures.

► **Les trois palais du Devant.** A l'avant, une rangée de cinq ponts en

marbre enjambe la rivière aux Eaux d'or puis vient la porte de l'Harmonie suprême (*Taihe Men*) qui mène à la grande cour d'apparat : l'esplanade centrale – qui pouvait accueillir jusqu'à 90 000 personnes – où se tenaient les cérémonies officielles. Au milieu de cette esplanade se dresse une terrasse à trois étages en marbre blanc.

Puis, vos pas vous conduiront alors vers la salle de l'Harmonie suprême (*Taihe Dian*).

Vous entrerez dans la salle de l'Harmonie du milieu (*Zhonghe Dian*), c'est là que l'empereur venait se préparer avant de siéger dans la salle de l'Harmonie suprême. Cette salle servait aussi à recevoir des ministres ou autres ambassadeurs en privé.

Arrive ensuite la salle des Examens impériaux ou salle de l'Harmonie préservée (*Baohé Dian*).

► **Les trois palais d'apparat et la cour Intérieure.** Derrière la porte de la Pureté céleste (*Qianqing Men*), se trouvent les quartiers d'habitation, composés d'une multitude de petites salles, aujourd'hui salles d'exposition des trésors impériaux : à l'ouest, la salle de la Culture de l'esprit (*Yangxin Dian*), où vivait et travaillait l'empereur ; au centre, l'empereur tenait audience dans le palais de la Paix céleste (*Qianqing Gong*), suivi de la salle de l'Union et de la Paix (*Jiaotai Dian*), où se célébraient les unions impériales, et du logement des impératrices (le palais de la Tranquillité terrestre : *Kunning Gong*). Pour accéder au palais de la Pureté céleste (*Qian Qing Gong*), on traverse

une grande terrasse bordée de grues et de tortues en bronze. Ce palais est le plus grand des trois et c'est lui qui abritait les nuits des empereurs Ming et des premiers Qing.

La salle de l'Union (*Jiao Tai Dian*) ou aussi salle de la Puissante Fertilité, conçue sur un plan carré fut tout d'abord la salle du trône de l'impératrice.

Le palais de la Tranquillité terrestre (*Kunning Gong*) était la résidence de l'impératrice sous les Ming.

La porte de la Tranquillité terrestre s'ouvre sur le Jardin impérial (*Yuhuyuan*) et au fond du jardin se trouve la porte de la Vertu obéissante (*Shunzenmen*), qui permet l'accès à la porte du Génie militaire d'où l'on peut rejoindre la colline de Charbon.

► **Des deux côtés des palais de Derrière**, se trouve une enfilade de bâtiments destinés à l'hébergement de l'empereur.

■ **CITÉ INTERDITE –**

故宫



Gugong, 故宫

M° Tian'anmen West ou Tian'anmen East.

Entrée visite complète : 60 RMB en été, 40 RMB en hiver. Ouvert tous les jours : du 1^{er} avril au 31 octobre de 8h30 à 15h30. Du 1^{er} novembre au 31 mars de 8h30 à 16h. Audiotour en français : 40 RMB, durée 3 à 4 heures. Attention, depuis le 2 juillet 2011, la visite commence obligatoirement à la porte Sud. Remarquablement bien conçu, l'audioguide est bourré d'anecdotes qui font vivre ces vieux murs chargés d'histoire. Son défaut est que la visite ne vous entraînera pas dans les bâtiments latéraux ou ne vous fera pas traverser chaque jardin... Mais la Cité interdite est tellement vaste, qu'elle peut faire l'objet de deux visites. On peut aussi prolonger la visite une fois l'enregistrement terminé.



© STEPHAN SZEREMETA

Cité Interdite, palais de la Pureté céleste ou Quianqing gong.

» Temple du Ciel - 天坛

C'est, avec le temple des Lamas, l'un des plus beaux de Pékin, et, quelle que soit la saison, vous vous laissez envoûter par la magie des lieux. Afin d'avoir le temps de profiter des palais, du parc (qui compte quelques très vieux arbres assez impressionnants) et de l'ambiance générale de ce site (et notamment les nombreux chanteurs et autres chorales) qui se produisent dans le parc, comptez une grosse demi-journée de visite.

Situé au sud de la ville dans un immense parc d'une superficie de 273 hectares, cet ensemble, conçu sous les Ming, devait être en liaison directe avec le ciel. D'où une conception ésotérique de sa construction extrêmement poussée : couleurs, formes géométriques (traditionnellement, le cercle représente le ciel et le carré, la terre), sons, différences de hauteur des édifices.

Incarnation de l'architecture Ming à son degré le plus proche de la perfection, le temple du Ciel est progressivement devenu le symbole de la capitale chinoise. La tradition considérait l'empereur comme le fils du Ciel, et, en tant que tel, il se devait de rendre visite et de faire des sacrifices à son père, le Ciel, et à ses ancêtres, s'il voulait préserver l'harmonie entre l'ordre humain et l'ordre cosmique. C'est donc ici que les empereurs de la dynastie Ming et Qing venaient, deux fois par an (15^e jour du 1^{er} mois lunaire et le jour du solstice d'hiver), pour vénérer les dieux et prier pour l'obtention d'une bonne moisson. A l'époque, lorsqu'il

sortait de la Cité interdite, toute la ville était bouclée et les habitants devaient rester calfeutrés chez eux car nul ne devait pouvoir voir le fils du Ciel.

► **Au nord de l'ensemble**, le temple de Prière pour la bonne moisson est l'édifice principal. Une triple terrasse d'une superficie de 5 900 m² au milieu d'une cour carrée, mène au temple de forme conique. Sa triple toiture recouverte de tuiles bleues se fond dans la masse bleue du ciel. Prodigieux exploit technologique : ce gigantesque édifice conçu en 1420 est un savant assemblage d'éléments en bois sans clou. C'est dans cette salle qu'avait lieu la cérémonie du sacrifice de la fin du printemps. Le trône du Ciel (toujours vide puisque le Ciel ne pouvait s'y asseoir !) se trouvait au centre de cette salle.

► **Sur l'axe nord-sud**, devant le temple de Prière à la bonne moisson, se trouve la voûte impériale du Ciel (*Huangqiongyu*) au toit bleu surmonté d'une boule dorée. Cette structure beaucoup plus petite, construite en 1530, était conçue pour recevoir les tablettes des dieux du Soleil et de la Lune après le cérémonial. L'édifice est entouré d'une paroi totalement hermétique, le mur des Echos, le long duquel court le moindre son. De part et d'autre de la voûte impériale, se trouvent de nombreux pavillons, aujourd'hui transformés en petits musées.

► **Au sud**, l'autel du Ciel (*Huanqiu*). Édifié en même temps que la voûte impériale et reconstruit en 1740, cet autel en marbre blanc est composé

de trois terrasses culminant au centre dans une représentation symbolique autour du chiffre impérial « 9 ». Neuf cercles concentriques rayonnent autour d'une pierre centrale : le premier cercle comprend 9 pierres et le cercle extérieur 81 pierres. Si vous vous situez au milieu de la pierre centrale et que vous vous mettez à parler, tout votre corps résonnera de vibrations, comme une sorte d'écho intérieur, faites l'expérience !

► **A la porte Est**, la salle de Jeûne (*Qingong*). C'est ici que les empereurs et leurs ministres observaient un jeûne de trois jours avant chaque cérémonie. Aujourd'hui, cette salle présente diverses tenues d'apparat et divers instruments de sacrifice.

■ TEMPLE DU CIEL –

天坛



Tiantan, 天坛

☎ +86 10 6702 8866

M° Tiantan Dongmen.

Temple : ouvert tous les jours de 8h à 17h30. Parc : ouvert tous les jours de 6h à 20h. Entrée : 30 RMB, temple et parc ; 15 RMB, parc uniquement.

»» Palais d'Été – 颐和园

Le parc s'étale sur une surface d'environ 280 hectares. Un immense lac, le lac Kunming, couvre les trois quarts de la surface et, il est bordé au nord, par une colline appelée « colline de la Longévité millénaire », sur les flancs de laquelle s'échelonnent palais et temples jusqu'au sommet.

La cour se réfugiait dans ces résidences secondaires situées en dehors



© LIVA TEREYEV - ISTOCKPHOTO

Le temple du ciel, situé dans le quartier historique de Xuanwu.

de la capitale, dès l'arrivée de l'été et de ses chaleurs torrides, jusqu'en 1860, où beaucoup de palais furent détruits, dont le palais d'Été. C'est à l'impératrice Cixi, l'intraitable, mais qui s'éprit de l'ensemble, que l'on doit sa luxueuse restauration et son nouveau nom de « jardin où l'on cultive la concorde ». Le palais fut à nouveau détruit en 1900 au moment de la révolte des Boxers, et Cixi, qui y était très attachée, le fit à nouveau restaurer.

L'hiver, vous pourrez traverser le lac gelé à pied et même vous adonner aux joies du patin en compagnie des nombreux Chinois qui s'y promènent le week-end en famille. Vous aurez à ce moment-là l'une des meilleures visions de la colline. En été, tout le monde s'y presse pour échapper toujours à la fournaise pékinoise... Essayer de canoter sur le lac pour vivre la grande vie.

» Points d'intérêt

► **A la suite de l'entrée**, on passe d'abord sous un grand *pai lou* – un porche en bois sculpté et peint. Au milieu de cette double cour, vous verrez une très belle licorne en bronze ; au fond se trouve la salle de la Bienveillance et de la Longévité. On raconte que c'est dans cette salle que l'impératrice donnait ses audiences.

► **Puis, en se dirigeant vers le lac**, on arrive sur le palais des Vagues de jade, nom poétique pour ce qui fut pendant dix ans la prison dans laquelle l'impératrice Cixi retint l'empereur Guangxu enfermé dans l'isolement le plus total après l'échec des « cent jours des réformes ».

► **Ensuite, vous longerez le lac** un moment pour arriver enfin devant la résidence de Cixi, le palais de la Joie et de la Longévité. C'est là que l'impératrice prenait ses quartiers d'été à partir du mois de juin. Remarquez le mobilier de la salle du trône et quelques bibelots d'époque.

► **Les bords du lac sont doublés** d'une longue galerie couverte, entrecoupée de quatre pavillons qui courent sur 728 mètres au pied de la colline de la Longévité millénaire. Le principal intérêt de cette galerie réside dans les 14 000 petits tableaux qui s'y succèdent et reproduisent minutieusement des scènes historiques ou mythologiques, des paysages ou des motifs floraux... de véritables chefs-d'œuvre ! La galerie poursuit sa course jusqu'au célèbre Bateau de marbre qui semble étrangement flotter, amarré sur le lac.

► **Le palais des Nuages ordonnés** coupe la galerie en son milieu et marque le point de départ de l'ascension vers la colline de la Longévité millénaire (*Wanshoushan*). Une série de portes et d'escaliers qui finissent de façon assez raide conduisent à travers plusieurs pagodes de culte bouddhique, d'où l'on jouit d'une superbe vue panoramique sur le lac. Puis un sentier grimpant à travers les arbres achève cette ascension sur le temple de la Mer de la parfaite sagesse, bâtiment de brique décoré de céramiques jaunes et vertes et abritant des statuette à l'effigie de Bouddha.

■ PALAIS D'ÉTÉ –

颐和园



Yiheyuan, 颐和园

M° Xiyuan ou Beigongmen.

Le parc est ouvert tous les jours de 7h à 19h ; le palais est ouvert en été de 8h à 17h et en hiver de 8h30 à 16h30. Entrée : 20 RMB, 50 RMB pour le billet combiné. Audioguide : 40 RMB.

» Grande Muraille - 长城

« Celui qui n'a pas gravi la grande muraille n'est pas un homme brave », avait un jour déclaré Mao Zedong. La Grande Muraille est l'un des lieux touristiques les plus visités au monde. Commencée sous les Royaumes combattants (476-221 av. J.-C.), qui érigèrent chacun leur mur pour se protéger des barbares du Nord, la Grande Muraille fut achevée et les tronçons raccordés avec l'unifica-



© STÉPHAN SZEREMETA

Palais d'été, bateau de marbre.

tion de la Chine par Qin Shihuangdi, le premier empereur de la dynastie des Qin (221 av. J.-C.). Plus d'un million d'ouvriers – un cinquième de la population chinoise de l'époque – auraient participé à la construction de l'ouvrage.

La muraille telle que nous la connaissons actuellement date du XVI^e siècle : il s'agit en effet de la reconstruction des Ming, qui court sur plus de 6 700 kilomètres, depuis Shanhaiguan, au bord de la mer de Chine, jusqu'à Jiayuguan, dans la province du Gansu. La première muraille était construite de pierres et de terre rapportées ; les Ming instituèrent la brique et les blocs de pierre pour assurer la pérennité de la construction. D'une hauteur variant de 6 à 7 mètres et d'une largeur de 4 à 5 mètres, la muraille comporte des tours de garde à intervalles réguliers. D'après certains calculs, la quantité de matériaux utilisés pour sa construction aurait été suffisante

pour construire un mur de 1 mètre de largeur et de 5 mètres de hauteur autour de la Terre. La Grande Muraille a été inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco en 1987. De nombreuses sections sont aujourd'hui à l'état de ruine. Pour autant, sa visite constitue le point d'orgue de tous déplacements en Chine. Vaste construction (qui n'est pas visible de la lune, malgré la légende urbaine), elle s'étend tel un serpent dans la campagne environnante. Pas besoin de posséder des conditions physiques particulières – tous les principaux sites sont aujourd'hui pourvus de remontée mécanique – mais prenez garde le jour de votre visite : selon le climat, le temps de marche peut être éprouvant ! On pourra coupler cette visite avec la visite des tombeaux des empereurs Ming, où plus sûrement envisager une vaste marche reliant deux points d'entrée. A faire selon ses envies et selon son temps : incontournable !

» Points d'intérêt

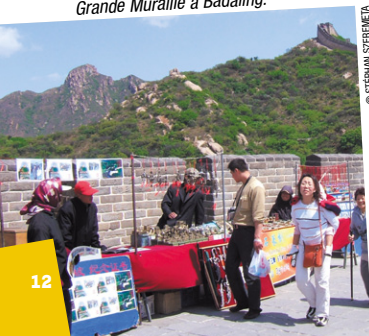
► **Comment s'y rendre ?** Comptez une journée complète pour une visite (une demi-journée seulement pour le tronçon de Badaling plus réduit). De nombreux bus au départ de Qianmen (toutes les heures pour 210 RMB en ticket complet) proposent la visite de Badaling couplée avec les tombeaux des Ming. Ces visites sont organisées par des opérateurs privés et s'ils ne sont pas très onéreux, on a un peu l'impression d'être à l'usine... Pour tous les autres sites, il vous faudra prévoir un transport particulier car les transports en commun sont très aléatoires. Adressez vous à Beijing Sideways pour une découverte loin du flot touristique ou louer votre propre voiture. Tous les sites, même ceux en mauvais état sont accessibles : vous n'aurez que l'embarras du choix ! Néanmoins, on ne saurait trop conseiller de faire appel à une agence spécialiste pour profiter pleinement des merveilles.

■ SITE DE LA GRANDE MURAILLE À BADALING

八达岭长城旅游区
BADALING 八达岭

le site se situe à 80 km de Pékin

Grande Muraille à Badaling.



© AUTHOR'S IMAGE



La Grande Muraille à Jingshanling.

Ouvert tous les jours de 7h à 19h (8h à 18h en hiver). Entrée : 40 RMB. Pour la montée en télécabine, comptez 80 RMB pour un aller et 100 RMB pour un A/R.

■ SITE DE LA GRANDE MURAILLE À JINSHANLING

金山岭长城
JINSHANLING 金山岭

Ouvert tous les jours de 7h à 18h. Entrée : 40 RMB en hiver (novembre à mars) et 60 RMB en été. Télésiège à 55 RMB (aller) et 65 (A/R).



■ SITE DE LA GRANDE MURAILLE À MUTIANYU

慕田峪长城
MUTIANYU 慕田峪

Ouvert tous les jours de 7h à 18h (7h30 à 17h en hiver, de novembre à mars). Entrée : 58 RMB. Accès en télécabine : 100 RMB.



© STEPHAN SZEREMETA

» Temple des Lamas - 雍和宮

Littéralement « palais de l'Éternelle Harmonie », c'est l'un des plus grands et des plus beaux temples de Pékin. De nos jours, le temple est habité par une communauté de moines membres de la secte réformée des Bonnets jaunes (les Gelugpa).

Le temple est composé d'une succession de cinq cours :

► **La première salle**, la porte de l'Harmonie (*Yonghemen*), est traditionnellement dédiée à Maitreya, le bouddha du futur, qui accueille les fidèles à l'entrée du temple.

► **On entre alors dans la deuxième cour**, les bâtiments qui l'encadrent sont consacrés à l'étude de la médecine, des mathématiques, de l'ésotérisme et de la philosophie bouddhique.

► **Au fond de la troisième cour**, la salle de l'Éternelle Protection (*Yongyou Dian*), abrite maintenant trois bouddhas en bois de santal.

► **On pénètre ensuite dans la quatrième cour**. Devant vous, la

salle de la Roue de la Loi (*Falun Dian*), où se tiennent quotidiennement les services religieux. En levant les yeux, vous remarquerez la complexité du plafond, sans rapport avec les pavillons précédents. Au centre de la salle, une immense statue dorée de Tsong Khapa, le fondateur de la doctrine réformée des Gelugpa. Sur les murs latéraux du temple, des grandes fresques relatent l'histoire de Tsong Khapa.

► **La cinquième et dernière cour** dévoile le pavillon des Dix Mille Bonheurs (*Wan Fu Ge*). On l'appelle aussi la tour du Grand Bouddha, puisqu'il renferme une statue géante de Maitreya de 26 mètres de hauteur.

■ TEMPLE DES LAMAS -

雍和宮



28 Yonghegong Dajie. 雍和宮大街 28

M° Yonghegong. En sortant, descendre l'avenue Yonghegong. L'entrée se trouve à 150 m sur la gauche.

Ouvert tous les jours de 8h30 à 16h30 (fermeture du guichet à 16h). Entrée : 25 RMB. Audio guide : 50 RMB.

Temple des Lamas.



© STEPHAN SZEREMETA

» Hutong - 胡同

Les *hutong* représentent le cœur de la capitale chinoise. Ces étroites ruelles, typiques de la tradition urbaine de Pékin sont de vibrants témoignages du passé et des vitrines de la vie quotidienne pékinoise : un mélange d'ancien (architecture, atmosphère, jardins, temples) et de moderne (antennes de télévision et paraboles perchées sur les vieux toits de tuiles cuites, voitures parfois luxueuses garées le long des maisons), de populaire (portes ouvertes sur des arrière-cuisines, vieux Chinois se dorant au soleil, mémés tricotant sur des mini-tabourets, vendeurs à la criée circulant perchés sur des tricycles) et d'international (sièges d'entreprises hongkongaises, karaokés et clubs privés). Qui ne s'est pas baladé dans ces *hutong* n'a pas vu le vrai Pékin. La plupart de ces ruelles datent de la période Yuan, les dynasties Qing et Ming ont ensuite perpétué cette forme de tissu urbain. Avec les guerres de l'opium et le contact de plus en plus important avec l'Occident, une voirie moderne se substitua progressivement aux ruelles traditionnelles du Pékin impérial.

C'est cette vision de Pékin qui fait encore son originalité et qui la différencie des autres grandes villes chinoises évoluant sur le modèle occidental.

► **Où aller ?** Vous vous dirigerez dans le quartier de Dongcheng qui abrite les *hutong* les mieux préservés de la capitale : tout autour des lacs de Shishahai, et à l'est des tours de la Cloche et du Tambour, se déroulent

des petites ruelles labyrinthiques qui méritent une longue promenade. Également, vous pourrez vous diriger dans le sud vers les vestiges de l'ancienne muraille Ming, du côté notamment de l'ancien quartier de Dazhalan à côté de Qianmen.

» Palais du prince Gong - 恭王府

C'est la plus grande résidence princière de la dynastie Qing. Elle s'étend sur 60 000 m² (32 000 m² pour les maisons et 28 000 pour le jardin). Elle fut construite en 1777 pour le ministre des législations qui vécut là de 1852 à 1898. Le palais est extrêmement bien conservé, ce qui permet d'observer l'architecture chinoise du XVIII^e siècle. Le complexe est organisé autour de trois cours centrales au cœur d'un superbe et très vaste jardin ouvert au public. Vous y déambulerez dans le calme et la paix (à condition de réussir à éviter les heures où le parc est envahi de groupes de touristes... donc de venir le matin). Après divers pavillons, tel que le palais de l'Argent et de la Paix ou encore celui du Multiple Bonheur, vous arriverez devant un ancien théâtre qu'avait aménagé le prince Gong pour y organiser ses fêtes et spectacles. Des représentations de l'Opéra de Pékin y sont données régulièrement, vous pourrez y assister contre 70 RMB (non conseillé, c'est plutôt un attrape-touriste, de même que la maison de thé à l'intérieur de l'enceinte...).

Le palais est en fait une grosse bâtisse posée sur une terrasse et dont

la toiture aux bords joliment relevés, comme on le voit souvent dans l'architecture chinoise. L'architecture très classique du palais du Prince Gong aurait inspiré les détails du célèbre roman *Le Rêve dans le pavillon rouge*. A voir et revoir. On adore.

■ **PALAIS DU PRINCE GONG – 恭王府** ★★

17 Qianhai Xijie, 前海西街 17号

☎ +86 10 8328 8149

Pour s'y rendre, il faut longer le lac Houhai. Le plus simple est d'emprunter Lotus Lane en sortant du parc Beihai, puis de suivre la foule... Egalement, M° Ping'anli.

Ouvert tous les jours, du 16 mars au 15 novembre de 7h30 à 16h30 et du 16 novembre au 15 mars de 8h30 à 16h. Entrée : 40 RMB (70 RMB si vous choisissez l'option avec mini-opéra et cérémonie du thé).



Palais du prince Gong.

>> **Collège impérial – 国子监**

Édifié en 1306, sous les Yuan, le Collège fut la plus haute institution d'enseignement supérieur sous les dynasties Yuan, Ming et Qing.

Sa construction typique de l'époque suit trois axes parallèles nord-sud.

L'axe central contient des palais ainsi que des pavillons, ouverts par de belles portes décorées de céramiques vertes et jaunes, où l'Empereur venait commenter les classiques, comme la salle *Yi Lun Tang* et le pavillon *Bi Yong* (salle de la Concorde souveraine). Ce dernier édifice est le plus important de l'ensemble du Collège. Restauré en 1784 sous Qian Long, il se présente sous la forme d'un grand bâtiment carré sur deux étages et couvert de briques vernissées jaunes, trônant au centre d'un bassin. Derrière la salle *Yi Lun Tang* se trouve le pavillon *Jing Yi Ting* qui servait de cabinet de travail aux hauts fonctionnaires du Collège. Les élèves admis dans le Collège faisaient partie de l'élite des Chinois lettrés. Ces élèves approfondissaient leurs connaissances des textes confucéens pendant un cycle de trois années, suivi d'une sorte de stage pratique dans un département gouvernemental. Tout cela débouchait, en cas de succès à l'examen final, sur un poste de fonctionnaire plus ou moins gradé selon le rang de sortie. C'est vers la fin de la dynastie Qing, avec l'apparition des sciences et de la culture occidentale en Chine, et la propagation de la révolution sur l'ensemble du pays, que le Collège, peu à peu, perdit sa raison d'être et ferma ses portes en 1900.

© GEORGE - FOTOLIA

À un battement d'ailes du Nid d'oiseau

■ MARCO POLO PARKSIDE HOTEL –

北京中奥马哥孛罗大酒店

78 Anli Lu, 安立路 78号

☎ +86 10 5963 6688

parkside@marcopolohotels.com

M° Datunlu East. En sortant, prendre l'avenue Datun Lu puis premier carrefour sur la droite (Anli Lu).

Chambre double à partir de 1 000 RMB, petit-déjeuner compris. Wifi. Nombreuses réductions disponibles en réservant via le site Internet de l'hôtel.

Un excellent hôtel au cœur de l'ancien parc olympique, qui propose une belle gamme de services (sauna, salles de réunion, piscine) et qui est géré de main de maître par un personnel souriant et sympathique. C'est un endroit commode si vous souhaitez découvrir Pékin autrement, en alternant visite des sites majeurs (facilement accessibles en taxi) et déambulation parmi les sites encore inconnus du grand nord.

CHONGWEN, LE QUARTIER SUD

Au sud, il y a principalement des auberges de jeunesse dans le quartier de Qianmen (et surtout dans la petite rue traditionnelle Dazhalan), ainsi que de rares hôtels – mais sans beaucoup de charme il faut bien l'avouer – près du Temple du Ciel.

» Bien et pas cher

■ BEIJING LEO HOSTEL –

广聚元宾馆

Qianmen, 前门

52 Dazhalan Xijie, 大栅栏西街
52号

☎ +86 10 6303 1595

www.leohostel.com

leohostel@gmail.com

M° Qianmen. Puis descendre l'avenue Qianmen Houjie, deuxième rue sur la droite (dazhalan), au bout.

Chambre double partir de 200 RMB, lit en dortoir à partir de 70 RMB (dortoir de 4, de 10 et de 14, mixtes et non mixtes). Wifi. Nombreux services proposés : laverie, bar, agence de voyage, location de vélo.

Voici un petit hôtel de hutong, très bien situé à un jet de pierre de la place Tian'anmen, en plein cœur du quartier de Dazhalan. C'est tout à la fois le lieu de rendez-vous des *backpackers* du coin et celui des assoiffés car leur bar est très fourni. On y va pour les rencontres toujours nombreuses qui s'y font et surtout pour la gentillesse du personnel. Sans aucun doute l'un des meilleurs rapports qualité/prix de la ville.

Le « passé sulfureux » de Dazhalan

A l'époque impériale, le quartier de Dazhalan était le « quartier rouge » de la capitale chinoise, soit le quartier où les courtisanes et les prostituées régnaient en maîtresses. A l'époque, les ruelles de Dazhalan regorgeaient donc de maisons de passes. Il ne reste rien de ce passé dans la Chine communiste d'aujourd'hui, mais néanmoins certains établissements sont installés dans des endroits historiques liés à ces « vieilles » histoires – comme le Leo hostel installé dans une ancienne maison des plaisirs.

■ BEIJING LEO HOSTEL – 广聚元宾馆

Qianmen, 前门

52 Dazhalan Xijie, 大栅栏西街 52号

☎ +86 10 6303 1595

■ BEIJING QIANMEN HOSTEL

– 北京前门旅馆

Qianmen, 前门

33 Meishi Jie, 煤市街 33 号

☎ +86 10 6313 2369 /

+86 10 6313 2370

www.qianmenhostel.net

M° Qianmen. En sortant, prendre la rue piétonne puis à droite dans le quartier de Dazhalan.

Lit en dortoir (chambre de 4) à partir de 80 RMB. Chambre double à partir de 300 RMB. Wifi. Nombreux services proposés : laverie, location de vélos, organisation d'excursions dans les environs, agence de voyage...

Dans une magnifique bâtisse datant du XIX^e siècle (dans ce qui était à l'époque le quartier rouge de Pékin), voici une très sérieuse auberge de jeunesse. Les prix ne sont pas imbattables, mais les services le sont ! Accueil irréprochable (anglophone) et atmosphère irremplaçable. Une excellente adresse.

■ FAR EAST INTERNATIONAL YOUTH HOSTEL – 远东国际青年旅馆

90 Tieshu Xijie, 铁树斜街 90号

☎ +86 10 5195 8607 /

+86 10 5195 8561

www.fareasthotelbeijing.com

reservation@fareasthotelbeijing.com

Plusieurs options s'offrent à vous. M° Qianmen. Descendre l'avenue Qianmen Dajie, puis tourner sur l'avenue Zhushikouxi Jie, au bout. Egalement, M° Hepingmen : descendre l'avenue Nanxinhua Jie, à gauche à 500 m.

Lit en dortoir à partir de 70 RMB ; chambre double à partir de 300 RMB. Wifi. Nombreux services proposés : laverie, agence de voyage (réservation de billets de train ou d'avions), organisation d'excursions, location de vélo.

Cette auberge de jeunesse est installée dans une ancienne cour carrée traditionnelle, au cœur d'un quartier ancien et proche du quar-